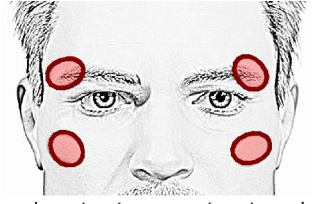
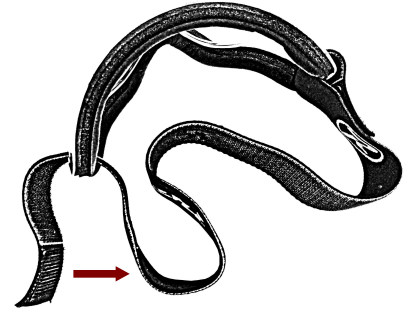


RALERI vous remercie d'avoir choisi ces lunettes spécifiques au rugby. Cet article est considéré comme un Équipement de protection individuelle (EPI). Il est conforme à la norme de World Rugby «Protection des yeux - Lunettes pour le rugby».

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION - Ces lunettes, utilisées conformément aux consignes d'utilisation, vous apporteront confort et sécurité et protégeront vos yeux des courants d'air (dus au vent), de la poussière et de l'humidité, en supposant que la taille choisie est correcte et que le bandeau réglable est bien ajusté. Il est toutefois important de noter qu'aucun équipement ne peut assurer une protection totale contre les blessures. Ces lunettes peuvent être utilisées par tous les temps. Avant le début de la saison ou après un impact, les lunettes spécifiques au rugby doivent être inspectées pour vérifier l'absence de dommages et, si nécessaire, être remplacées. Si les lentilles ou les lunettes de protection, ou bien une partie quelconque de celles-ci, sont usées ou rayées et que la vision en est gênée, remplacez immédiatement la partie endommagée.



RÉGLAGE CORRECT - Le bandeau est généralement préinstallé sur les lunettes. Vérifiez toujours qu'il est installé comme illustré dans la figure, avec le velcro fixé sur la partie externe. Il est important de bien ajuster le bandeau de sorte que les lunettes s'adaptent parfaitement à votre visage et protègent efficacement vos yeux. En général, l'adhérence du velcro est faible lors de la première utilisation. Elle se renforce au fur et à mesure des utilisations, mais ne sera jamais forte, le bandeau étant conçu pour se détacher si l'on tire dessus. Ne retournez pas le bandeau et ne tentez pas d'obtenir une meilleure adhérence: vous risqueriez d'endommager et d'affaiblir le bandeau, et votre sécurité ne serait plus assurée. Assurez-vous que les lunettes sont bien ajustées mais ne serrent pas. Les lunettes sont conçues pour répartir d'éventuelles forces d'impact sur l'os frontal et les pommettes, dans les zones indiquées approximativement par le schéma ci-contre. Assurez-vous que les lunettes ne gênent pas le réglage de votre casque si vous en utilisez un. Vérifiez que le bandeau des lunettes est réglé de sorte que les lunettes ne puissent pas tomber de votre tête. Si le bandeau est trop lâche, resserrez-le.

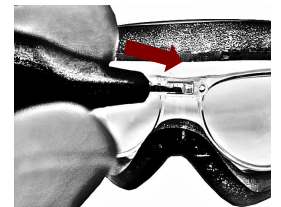
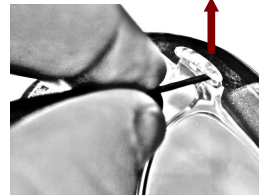


ENTRETIEN ET RANGEMENT - Dans des conditions normales d'utilisation, un nettoyage avec un linge doux est suffisant. L'intérieur des lunettes peut être nettoyé avec un linge humide en prenant soin d'éviter toute rayure. Si nécessaire, tamponnez ensuite délicatement avec un linge doux et propre pour éliminer l'humidité. L'utilisation d'un kit de nettoyage Raleri est fortement recommandée. Si le kit est indisponible, humidifiez un chiffon avec de l'eau chaude (température inférieure à 40°) pour éliminer les insectes et autres saletés tenaces. Pour nettoyer les lentilles RX insérées dans le cadre Clip-On, le cas échéant, veuillez suivre les instructions du fabricant. Rangez les lunettes dans un endroit sec, ventilé et protégé des rayons directs du soleil et de la chaleur. La température de stockage ne doit pas dépasser 35°C. Ces lunettes sont fournies avec une housse de protection. Rangez les lunettes dans leur housse pour diminuer les risques d'endommagement, en particulier lors des transports. Il est conseillé de remplacer les oculaires et l'écran antibuée (modèle EVO) en cas de rayures, ainsi que la mousse et le bandeau élastique en cas d'usure, et de changer entièrement les lunettes pour le rugby si l'écran externe est endommagé.

UTILISATION AVEC DES LENTILLES - Ces lunettes sont conçues pour les personnes portant des lentilles correctrices. Présentez votre ordonnance à votre opticien et demandez-lui de vous fournir et d'installer des lentilles RX dans le cadre Clip-On des lunettes pour le rugby. Expliquez à votre opticien l'objectif de ces lunettes et demandez-lui des lentilles en plastique polycarbonate ou fabriquées dans une autre matière incassable connue. Rapprochez-vous de votre opticien en cas de problème concernant la pose/le retrait des lentilles ou leur remplacement. Raleri ne peut en aucun cas être tenu responsable de tout dommage causé directement ou indirectement par les lentilles installées dans le cadre Clip-On, qui sont de la responsabilité du tiers. Tournez cette fiche pour découvrir des astuces utiles pour installer correctement les lentilles.

RETRAIT/INSTALLATION DU CADRE CLIP-ON - Il est nécessaire de retirer régulièrement le cadre pour accéder à la face interne du masque et nettoyer la face avant des lentilles et la face arrière du masque. Le nettoyage doit être effectué avec un linge en microfibre humide ou, de préférence, avec le Kit de nettoyage Raleri dont la solution contient des tensioactifs. Les figures ci-contre montrent la procédure à suivre pour ôter le capuchon en forme de fourche et extraire le cadre Clip-On.

1. Retirez le capuchon en appliquant une légère pression sur son côté avec un embout plat (tournevis plat, couteau, petite pince, ciseaux...).
2. Poussez le cadre Clip-On avec le même outil au niveau du centre de l'arête. N'essayez pas de retirer le cadre Clip-On sans ôter le capuchon-fourche



Pour réinstaller le cadre, réalisez simplement la procédure inverse. Insérez le cadre, puis replacez le capuchon-fourche avant. Le capuchon ne peut être inséré que dans un sens: si vous tentez de l'insérer à l'envers, il sera nécessaire de forcer, le capuchon sera instable et une arête dépassera de la monture, vous ne pouvez donc pas vous tromper. Le capuchon-fourche a une forme effilée et incurvée, de sorte que les bords avant des lunettes soient lisses lorsqu'il est correctement installé. Lorsque des lentilles ophtalmiques, et par conséquent le cadre Clip-On, sont inutiles et que les lunettes servent uniquement de protection, il est recommandé d'installer tout de même le capuchon à sa place pour éviter d'éventuels bords saillants susceptibles de provoquer un effet d'«aspiration de la peau» lors des impacts les plus violents. Deux capuchons sont fournis avec les lunettes pour votre confort.

Les lunettes et leurs pièces de rechange sont disponibles chez les revendeurs Raleri ou sur le site Internet www.raleri.com.
Liste en image des pièces de rechange disponibles:

Insert supplémentaire pour lentilles correctives



Mousse Intérieure (foam)



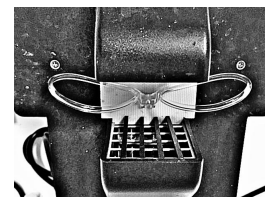
Lentille Antibuée

Hauteur élastique 30 mm



Veuillez noter que cette fiche est destinée aux opticiens et nécessite la connaissance du vocabulaire technique ainsi que des compétences pratiques

RÉGLAGE DE LA FORME DU CADRE CLIP-ON - ÉCART PUPILLAIRE La forme initiale du cadre Clip-On peut être modifiée après avoir chauffé les parties latérales. Au cours de cette phase, prenez soin de ne pas chauffer l'arête, afin de faciliter la manipulation et le moulage. Le cadre peut être modifié à une température de 70°C, qui peut être facilement atteinte avec un appareil de chauffage commun tel que celui de la figure ci-contre. **La masse du cadre diminue lorsqu'il est exposé à la chaleur, ce qui permet de le modifier plus rapidement et plus efficacement.**

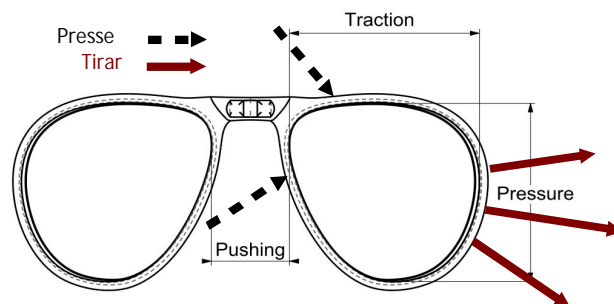


En exerçant une pression et une traction adéquates sur la structure du cadre Clip-On, vous pouvez modifier sa forme pour augmenter, par exemple, sa longueur et l'adapter aux différents écarts pupillaires des personnes.

ÉCART PUPILLAIRE MOYEN CHEZ LES HOMMES: 62mm (fourchette allant de 60 à 64mm) - ÉCART PUPILLAIRE MOYEN CHEZ LES FEMMES/ ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS: 60mm (fourchette allant de 58 à 62mm)

L'écart pupillaire peut facilement atteindre des valeurs supérieures à la moyenne, 70mm environ, et moins fréquemment des valeurs jusqu'à 75-80mm. Ces limites sont rarement dépassées, même chez les joueurs de rugby les plus imposants.

La forme du cadre peut être modifiée pour améliorer la vision et permettre aux personnes ayant un écart pupillaire inférieur ou supérieur à la moyenne d'avoir un champ binoculaire correct avec un angle suffisamment large pour jouer au rugby, et plus généralement pour pratiquer des activités et des sports nécessitant une vision dynamique. Lorsque le sujet possède un écart pupillaire inférieur ou supérieur à la moyenne, l'amélioration de la performance visuelle binoculaire passe par une modification de la taille initiale de 45x41mm.

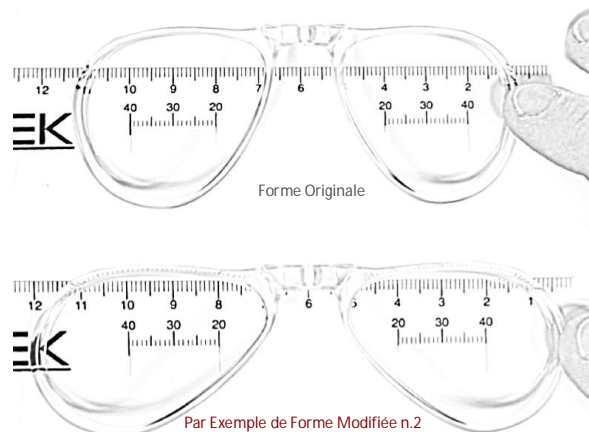
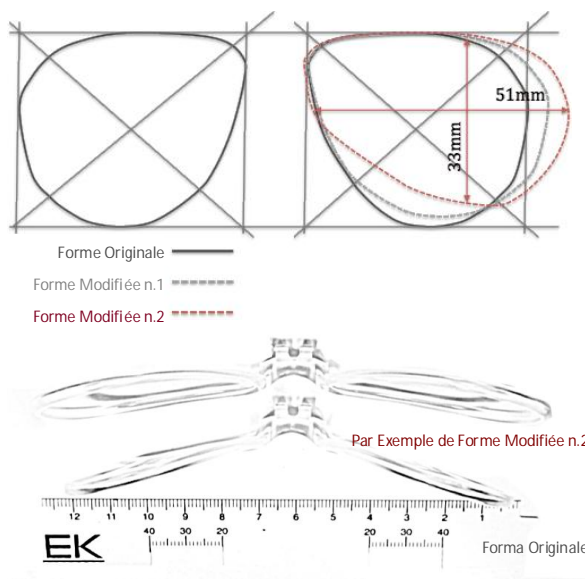


DIMINUER/AUGMENTER LA DISTANCE ENTRE L'ŒIL ET LA LENTILLE (BVP) Cette opération peut être réalisée en appliquant une pression (ou une traction) sur l'arête préalablement chauffée, comme illustré dans l'image ci-contre. Cette image est donnée à titre d'exemple et illustre une pression d'aplanissement. Pour appliquer une pression, il est préférable d'utiliser un outil comme une pince ou un étau. Au cours de l'opération, il est très important de ne pas modifier le capuchon en forme de fourche situé en haut du cadre Clip-On. Si sa forme est modifiée par inadvertance, vous ne pourrez plus insérer le cadre Clip-On dans les lunettes.



CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES ET EXEMPLES DE MODIFICATION DE LA FORME DU CADRE CLIP-ON

Les figures ci-dessous montrent clairement que la forme initiale du cadre (angle d'enroulement de 15° et dimensions du porte-lentilles 45x41mm) est davantage adaptée à des visages moyens et petits comme ceux des femmes et des enfants. La nouvelle forme illustrée, adaptée à un écart pupillaire de 70 à 75mm, est le résultat de la procédure de chauffage et de manipulation décrite précédemment. La modification de la largeur globale entraîne, dans ce cas, une nouvelle dimension de 55x33mm (exemple N°2 de forme modifiée) et un angle dièdre aplani (angle d'enroulement du cadre). L'unité avec enroulement de 10° ainsi obtenue s'inclinera un peu plus (14° à 17° en fonction du type de lentille) une fois replacée. Pour retrouver des exemples, des tableaux et des suggestions concernant le positionnement des lentilles ou d'autres références techniques, consultez le document [RaleriGogglesDescription.pdf](#) (en anglais uniquement), qui peut être téléchargé depuis le site Internet de Raleri www.raleri.com en cliquant sur le lien approprié dans la page Lunettes pour le rugby.



Produit par RALERI s.r.l.
via Agucchi 36/2d
40133 Bologna
++39-0510971315
info@raleri.com

Pour de plus amples informations:
Expérimentation approuvée de World Rugby

Explication du marquage CE:
WORLD RUGBY Trial approved - Raleri CE

Raleri est la marque commerciale de Raleri s.r.l.
Expérimentation désigne l'Essai mondial de World Rugby